



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 December 2007

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 19 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 5 ноября 2007 года

[без передачи в главные комитеты (A/62/L.7 и Add.1)]

62/6. Положение в Афганистане

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 61/18 от 28 ноября 2006 года и все свои предыдущие соответствующие резолюции,

ссылаясь также на все соответствующие резолюции Совета Безопасности и заявления Председателя Совета о положении в Афганистане, в частности на резолюции 1659 (2006) от 15 февраля 2006 года, 1746 (2007) от 23 марта 2007 года и 1776 (2007) от 19 сентября 2007 года, а также заявление Председателя Совета от 17 июля 2007 года¹,

выражая свою твердую приверженность осуществлению Соглашения по Афганистану и приложений к нему², в которых определяются рамки партнерства между правительством Афганистана и международным сообществом, основанные на их общем стремлении к тому, чтобы Афганистан постепенно взял на себя ответственность за обеспечение своего собственного развития и своей безопасности, и подчеркивая необходимость последовательных международных усилий по оказанию Афганистану поддержки в достижении этой цели,

вновь подтверждая свою твердую приверженность суверенитету, независимости, территориальной целостности и национальному единству Афганистана и уважая его многокультурное, многоэтническое и историческое наследие,

вновь признавая взаимосвязанный характер проблем в Афганистане, подтверждая, что устойчивый прогресс в области безопасности, управления и развития и решение комплексной задачи борьбы с наркотиками взаимосвязаны, и приветствуя непрекращающиеся усилия правительства Афганистана и международного сообщества по решению этих проблем согласованным образом,

¹ S/PRST/2007/27; см. Резолюции и решения Совета Безопасности, 1 августа 2006 года — 31 июля 2007 года.

² S/2006/90, приложение.

вновь заявляя о насущной необходимости решения проблемы в Афганистане, в частности проблемы активизировавшихся насильственных преступных и террористических действий, совершаемых «Талибаном», «Аль-Каидой», незаконными вооруженными группами и группами, занимающимися торговлей наркотиками, особенно на юге и на востоке, а также развития афганских правительственных институтов, в том числе на субнациональном уровне, укрепления законности, ускорения реформы судебной системы, поощрения национального примирения, без ущерба для реализации мер, введенных Советом Безопасности в его резолюции 1267 (1999) от 15 октября 1999 года и в других соответствующих резолюциях, и осуществляемого под руководством самих афганцев переходного процесса отправления правосудия, безопасного и добровольного возвращения афганских беженцев и вынужденных переселенцев упорядоченным и достойным образом, поощрения и защиты прав человека и содействия экономическому и социальному развитию,

осуждая в этой связи нападения на афганских и иностранных граждан, стремящихся поддерживать укрепление мира, стабильность и развитие в Афганистане, в частности на сотрудников Организации Объединенных Наций и дипломатических работников, национальный и международный гуманитарный персонал и персонал, занимающийся вопросами развития, личный состав афганских национальных сил безопасности, Международных сил содействия безопасности и коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», и с обеспокоенностью отмечая, что из-за отсутствия безопасности некоторые организации прекратили или сократили свою работу по оказанию гуманитарной помощи и развитию в отдельных районах Афганистана,

признавая достигнутый прогресс, но тем не менее будучи по-прежнему глубоко озабочена проблемой миллионов противопехотных наземных мин и взрывоопасных предметов, оставшихся после войны, которые создают серьезную угрозу населению и являются одним из крупных препятствий на пути возобновления экономической деятельности и осуществления усилий по восстановлению и реконструкции,

отмечая, что, несмотря на успехи в укреплении безопасности, увеличение числа террористических актов, совершенных «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, особенно на юге и на востоке Афганистана, отсутствие безопасности, вызываемое преступной деятельностью, терроризмом и незаконным производством и оборотом наркотиков, и все большее усиление связи между торговлей наркотиками и террористическими действиями «Талибана», «Аль-Каиды» и других экстремистских групп по-прежнему являются серьезной проблемой, ставящей под угрозу демократический процесс, а также восстановление и экономическое развитие,

отмечая также, что ответственность за обеспечение безопасности и правопорядка на всей территории страны лежит на правительстве Афганистана, которое пользуется поддержкой Сил содействия и коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», признавая институциональный прогресс, достигнутый в этом отношении, и продолжающуюся координацию между Силами содействия и коалицией, будучи глубоко озабочена эскалацией насилия в последнее время и подчеркивая важность дальнейшего распространения власти центрального

правительства, включая присутствие афганских сил безопасности, на все провинции Афганистана,

приветствуя завершение расширения развертывания Сил содействия на всей территории Афганистана и отмечая в контексте всеобъемлющего подхода взаимодополняемость целей Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Сил содействия,

выражая признательность афганской национальной армии и афганской национальной полиции, Силам содействия и коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», за их усилия по укреплению безопасности в Афганистане,

признавая в этой связи, что афганской национальной армии и афганской национальной полиции требуется дополнительная поддержка для укрепления их потенциала и профессионализма, в том числе посредством обеспечения более серьезной подготовки и предоставления более современных материальных средств, и приветствуя в этой связи развертывание Полицейской миссии Европейского союза в Афганистане,

подчеркивая, что региональное сотрудничество представляет собой эффективное средство содействия безопасности и развитию в Афганистане,

приветствуя в этой связи недавние инициативы по укреплению регионального сотрудничества, включая создание Контактной группы по Афганистану Шанхайской организации сотрудничества,

приветствуя также вступление Афганистана в Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии на встрече на высшем уровне членов этой Ассоциации, состоявшейся в Нью-Дели 3–4 апреля 2007 года, как еще одну возможность для дальнейшего укрепления регионального экономического сотрудничества в целях развития,

вновь подтверждая свою неизменную поддержку духа и положений Боннского соглашения от 5 декабря 2001 года³, Берлинской декларации, включая приложения к ней, от 1 апреля 2004 года⁴ и Соглашения по Афганистану от 31 января 2006 года и обязуясь и далее поддерживать — после успешного завершения политического переходного периода — правительство и народ Афганистана, пока они будут восстанавливать свою страну, укреплять основы конституционной демократии и вновь займут свое законное место в сообществе наций,

отмечая важность того, чтобы национальное правительство отражало этническое разнообразие страны и обеспечивало также полное и равноправное участие женщин,

приветствуя недавние шаги по усилению приверженности Афганистана и международного сообщества проведению реформы системы правосудия, намеченные на Конференции по вопросу укрепления законности в Афганистане, состоявшейся в Риме 2 и 3 июля 2007 года,

³ Соглашение о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянно действующих правительственных институтов (см. S/2001/1154).

⁴ Имеется на www.unama-afg.org.

напоминая о том, что закрепление в Конституции гарантии прав человека и основных свобод для всех афганцев является важным шагом на пути к улучшению ситуации в области прав человека и основных свобод, особенно для женщин и детей, и выражая озабоченность вредными последствиями насильственных и террористических действий, совершаемых «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, для способности правительства Афганистана гарантировать законность,

ссылаясь также на резолюцию 1612 (2005) Совета Безопасности от 26 июля 2005 года по вопросу о детях и вооруженных конфликтах,

выражая свою озабоченность всеми жертвами среди гражданского населения и вновь обращаясь с призывом принять все возможные меры для обеспечения защиты жизни гражданского населения и для утверждения норм международного гуманитарного права и международных норм в области прав человека,

ссылаясь на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности от 31 октября 2000 года по вопросу о женщинах и мире и безопасности и приветствуя прогресс, достигнутый в расширении прав и возможностей женщин в афганской политике, как исторические вехи в политическом процессе, что будет способствовать прочному миру и национальной стабильности в Афганистане, отмечая при этом необходимость содействия расширению прав и возможностей женщин также и на уровне провинций,

отмечая с озабоченностью сообщения о продолжающихся случаях нарушения прав человека и норм международного гуманитарного права, а также о насилии и дискриминации, в том числе об «убийствах в защиту чести» в некоторых районах страны, жертвами которых становятся в первую очередь женщины и девочки, и подчеркивая необходимость соблюдения международных стандартов терпимости и религиозной свободы и осуществления в соответствующих случаях судебного расследования и преследования,

осуждая недавние случаи похищения и даже убийства журналистов и других гражданских лиц террористическими и экстремистскими группами,

призывая к завершению к началу 2008 года разработки временной национальной стратегии развития Афганистана⁵ и приветствуя дальнейшие усилия правительства Афганистана по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия,

приветствуя итоги региональных конференций по экономическому сотрудничеству, проходивших в Кабуле 4 и 5 декабря 2005 года и в Нью-Дели 18 и 19 ноября 2006 года, а также Конференции по созданию благоприятных условий для бизнеса, проходившей в Кабуле 4 и 5 июня 2007 года, и семнадцатого совещания министров Организации экономического сотрудничества, которое проходило в Герате, Афганистан, 17–20 октября 2007 года, а также приветствуя предложение Пакистана провести в этой стране в начале 2008 года следующую Региональную конференцию по экономическому сотрудничеству,

⁵ S/2006/105, приложение.

приветствуя также дальнейшее повышение роли правительства Афганистана в усилиях по восстановлению и реконструкции и подчеркивая острую необходимость утверждения роли правительства во всех областях управления и организационного строительства, в том числе на уровне провинций, для более эффективного использования помощи,

выражая свою признательность международному сообществу за его работу по оказанию гуманитарной помощи в восстановлении и развитии Афганистана, признавая необходимость дальнейших усилий по решению проблемы медленных темпов изменения условий жизни народа Афганистана и указывая на необходимость укрепления и поддержки способности правительства Афганистана предоставлять основные социальные услуги, особенно услуги в области образования и здравоохранения, и содействовать развитию,

приветствуя продолжающееся возвращение беженцев и вынужденных переселенцев на добровольной и стабильной основе, но в то же время отмечая с озабоченностью, что условия в некоторых районах Афганистана еще не способствуют безопасному и стабильному их возвращению в родные места,

признавая, что недостаточный уровень развития и отсутствие соответствующих возможностей усиливают зависимость Афганистана от стихийных бедствий и суровых климатических условий,

выражая свою признательность провинциальным группам по восстановлению и исполнительному руководящему комитету за их работу,

будучи глубоко озабочена расширением масштабов культивирования и производства наркотических веществ в Афганистане, а также оборотом наркотиков и установлением все более тесной связи между торговлей наркотиками и террористическими действиями «Талибана», «Аль-Каиды» и других экстремистских групп, что подрывает стабильность и безопасность, а также политическое и экономическое восстановление Афганистана и имеет опасные последствия в регионе и далеко за его пределами, и давая высокую оценку подтвержденной готовности правительства Афганистана избавить страну от этого губительного сочетания производства и торговли, в том числе путем принятия решительных правоохранительных мер,

напоминая об обновленной национальной стратегии в области контроля над наркотиками ⁶ и признавая, что социально-экономическое развитие Афганистана, особенно развитие альтернативных приносящих доход и устойчивых средств к существованию в формальном производственном секторе, является важным элементом успешного осуществления этой стратегии и в значительной мере зависит от более тесного международного сотрудничества с правительством Афганистана,

выражая высокую оценку и твердую поддержку центральной и беспристрастной роли, которую Генеральный секретарь и его Специальный представитель продолжают играть в укреплении мира и стабильности в Афганистане, и подчеркивая центральную роль Миссии по содействию в поощрении более согласованного международного участия в деле обеспечения плавного перехода, под афганским руководством, от оказания гуманитарной помощи к восстановлению и реконструкции, а также подчеркивая

⁶ S/2006/106, приложение.

необходимость дальнейшего постоянного сотрудничества, координации и взаимной поддержки между международным сообществом и правительством Афганистана,

приветствуя работу Объединенного совета по координации и контролю, созданного в соответствии с Соглашением по Афганистану в качестве инструмента дальнейшего укрепления координации между правительством Афганистана и его международными партнерами и контроля за достижением всех показателей,

признавая необходимость дальнейшей твердой приверженности международного сообщества делу оказания гуманитарной помощи, а также программ, осуществляемых под руководством правительства Афганистана в области возрождения, восстановления и реконструкции, и выражая одновременно свою признательность системе Организации Объединенных Наций и всем государствам и международным и неправительственным организациям, чей международный и местный персонал продолжает позитивно откликаться на гуманитарные потребности, потребности переходного периода и потребности в области развития Афганистана, несмотря на растущие опасения относительно своей безопасности и трудности доступа в отдельные районы,

1. *приветствует* доклад Генерального секретаря⁷ и содержащиеся в нем рекомендации;

2. *решительно осуждает* вспышки насилия, в том числе усиливающуюся тенденцию использования смертников для совершения нападений на территории Афганистана, особенно в южной и восточной частях, вызванные ростом насилия и террористической деятельности со стороны «Талибана», «Аль-Каиды», других экстремистских групп и тех, кто занимается торговлей наркотиками, что привело к увеличению числа жертв среди гражданского населения Афганистана, личного состава афганских национальных сил безопасности, Международных сил содействия безопасности и коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», а также среди персонала афганских и международных учреждений по оказанию помощи и всех других гуманитарных работников;

3. *подчеркивает* важность обеспечения достаточной безопасности, приветствует присутствие Сил содействия на всей территории Афганистана и призывает государства-члены и далее предоставлять личный состав, материальные средства и другие ресурсы для Сил содействия и продолжать формировать провинциальные группы по восстановлению в тесной координации с правительством Афганистана и Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану;

4. *выражает свою признательность* Миссии по содействию за ее работу, которая поручена ей Советом Безопасности в его резолюции 1746 (2007), и подчеркивает непреходящее значение той центральной и беспристрастной роли, которую играет Миссия по содействию в деле поощрения и координации более согласованного международного участия, приветствует распространение ее присутствия еще на несколько провинций, что обеспечивает выполнение Организацией Объединенных Наций ее важной

⁷ A/62/345-S/2007/555.

координирующей роли, и призывает Миссию по содействию усиливать свое присутствие и продолжать расширять его на всей территории страны, особенно на юге, если это позволят условия безопасности;

5. *призывает* правительство Афганистана при поддержке со стороны международного сообщества, в том числе коалиции, осуществляющей операцию «Несокрушимая свобода», и Сил содействия, с учетом их соответствующих установленных обязанностей, продолжать противодействовать угрозе безопасности и стабильности Афганистана, создаваемой «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, а также преступным насилием, в частности насилием, связанным с торговлей наркотиками;

6. *настоятельно призывает* правительство Афганистана и местные власти предпринять все возможные шаги для обеспечения персоналу Организации Объединенных Наций и персоналу организаций, занимающихся вопросами развития и гуманитарными вопросами, безопасного и беспрепятственного доступа ко всему пострадавшему населению;

7. *решительно осуждает* все акты насилия и запугивания, выражает сожаление по поводу гибели людей и причинения им физических увечий и настоятельно призывает правительство Афганистана и местные власти принять все возможные меры в соответствии с резолюцией 60/123 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 2005 года для привлечения к ответственности тех, кто совершает нападения, для обеспечения охраны, безопасности и свободного передвижения всего персонала Организации Объединенных Наций и персонала организаций, занимающихся вопросами развития и гуманитарными вопросами, и защиты имущества Организации Объединенных Наций и организаций, занимающихся вопросами развития и гуманитарными вопросами;

8. *подчеркивает* важность содействия полному осуществлению программы роспуска незаконных вооруженных групп на всей территории страны под афганским руководством и обеспечения при этом координации и согласования с другими соответствующими усилиями, включая реформу системы безопасности, развитие на местном уровне, борьбу с наркотиками, развитие на уровне округов и возглавляемые афганцами инициативы в целях обеспечения того, чтобы организации и отдельные лица не участвовали незаконно в политическом процессе, как того требуют принятые законы и положения в Афганистане, и призывает оказывать адекватную поддержку, с тем чтобы министерство внутренних дел все больше брало на себя ведущую роль в осуществлении программы роспуска незаконных вооруженных групп;

9. *приветствует* итоги Конференции «Роспуск незаконных вооруженных формирований в целях стабилизации Афганистана: координация с реформой полиции», которая состоялась в Токио 21 июня 2007 года⁸;

10. *приветствует также* в этой связи намерение правительства Афганистана занимать твердую позицию по вопросу о роспуске незаконных вооруженных групп и активно работать на национальном, провинциальном и местном уровнях для реализации этого намерения;

11. *приветствует далее* формирование новой профессиональной афганской национальной армии и афганской национальной полиции,

⁸ См. A/61/993-S/2007/417.

призывает активизировать усилия по модернизации и укреплению этих двух институтов и соответствующих государственных ведомств и приветствует в этой связи развертывание в 2007 году Полицейской миссии Европейского союза в Афганистане;

12. *приветствует* завершение разоружения и демобилизации детей-солдат в афганских вооруженных силах, подчеркивает важность реинтеграции детей-солдат и заботы о других пострадавших от войны детях, дает высокую оценку усилиям правительства Афганистана в этой связи и призывает его продолжать эти усилия в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций, в том числе со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и с другими международными партнерами;

13. *выражает свою озабоченность* по поводу продолжающейся вербовки и использования детей-солдат незаконными вооруженными и террористическими группами в Афганистане, вновь заявляет о важности осуществления резолюции 1612 (2005) Совета Безопасности по вопросу о детях и вооруженных конфликтах и прекращения использования детей в нарушение норм международного права, приветствует усилия, прилагаемые правительством Афганистана в этом направлении, а также приветствует присоединение Афганистана к Конвенции о правах ребенка⁹ и двум факультативным протоколам к ней¹⁰, а также обязательства, принятые правительством на конференции на тему «Освободим детей от войны», которая состоялась в Париже 5–6 февраля 2007 года;

14. *приветствует* прогресс, достигнутый в ходе осуществления программы деятельности, связанной с разминированием в Афганистане, и поддерживает правительство Афганистана в выполнении его обязательств по Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении¹¹ в соответствии с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, призывает его в полной мере сотрудничать с координируемой Организацией Объединенных Наций программой деятельности, связанной с разминированием, и уничтожить все известные или новые запасы противопехотных наземных мин;

15. *признает* задачи, стоящие после проведения безопасных и справедливых выборов и создания демократических институтов, определенные в Соглашении по Афганистану², и призывает международное сообщество продолжать оказывать постоянную поддержку;

16. *приветствует* шаги, предпринятые правительством Афганистана по реформе системы правосудия, приветствует также прогресс, достигнутый в создании справедливой и эффективной системы правосудия, в качестве крупного шага на пути к укреплению правительства и обеспечению безопасности и законности на всей территории страны и настоятельно призывает международное сообщество продолжать оказывать скоординированную поддержку усилий правительства в этих областях, приветствуя в этой

⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

¹⁰ Ibid., vol. 2171, No. 27531; and *ibid.*, vol. 2173, No. 27531.

¹¹ Ibid., vol. 2056, No. 35597.

связи итоги Конференции по вопросу укрепления законности в Афганистане, состоявшейся в Риме 2 и 3 июля 2007 года;

17. *рекомендует* правительству Афганистана завершить разработку национальной стратегии в отношении системы правосудия и национальной программы в области правосудия и призывает международное сообщество обеспечить необходимую поддержку реформы системы правосудия, включая выполнение обязательств, взятых на Римской конференции;

18. *вновь подчеркивает* необходимость достижения дальнейшего прогресса в проведении всеобъемлющей судебной реформы в Афганистане и настоятельно призывает правительство Афганистана и международное сообщество выделить ресурсы также на реконструкцию и реформу пенитенциарных учреждений, с тем чтобы улучшить соблюдение в них законности и прав человека и одновременно уменьшить риск для физического и психического здоровья заключенных;

19. *призывает* в полной мере уважать права человека и основные свободы для всех без дискриминации любого рода, в том числе по признаку пола, этнического происхождения или религии, в соответствии с обязанностями, возлагаемыми Конституцией Афганистана и нормами международного права;

20. *продолжает подчеркивать* необходимость расследования сообщений о нынешних и прошлых нарушениях прав человека и норм международного гуманитарного права, в том числе о нарушениях, совершенных против лиц, принадлежащих к этническим и религиозным меньшинствам, а также против женщин и девочек, необходимость содействия обеспечению эффективных средств правовой защиты для жертв и привлечения к ответственности виновных в соответствии с нормами международного права;

21. *подчеркивает* необходимость обеспечения уважения права на свободу выражения мнений и право на свободу мысли, совести и убеждений, при этом с озабоченностью отмечая недавние попытки ограничить свободу выражения мнений и запугать журналистов;

22. *отмечает с озабоченностью* негативные последствия ситуации в плане безопасности, в частности актов терроризма и насилия со стороны «Талибана», «Аль-Каиды» и экстремистских групп, для осуществления прав человека и призывает все стороны полностью соблюдать права человека и нормы международного гуманитарного права на всей территории Афганистана и, опираясь на помощь Афганской независимой комиссии по правам человека и Миссии по содействию, в полной мере осуществить положения о правах человека, закрепленные в Конституции Афганистана, включая положения, касающиеся полного осуществления женщинами их прав человека, и высоко оценивает приверженность правительства Афганистана достижению этой цели;

23. *вновь подтверждает* важную роль Афганской независимой комиссии по правам человека в содействии обеспечению и защите прав человека и основных свобод, подчеркивает необходимость расширения сферы ее деятельности во всех районах Афганистана в соответствии с Конституцией Афганистана, призывает к полному осуществлению правительством Афганистана плана действий по вопросам мира, правосудия и примирения без ущерба для осуществления мер, введенных Советом Безопасности в его резолюции 1267 (1999) и в других соответствующих резолюциях, и подчеркивает важность привлечения к суду нарушителей прав человека в

соответствии с внутригосударственными законами и нормами международного права;

24. *ссылается* на резолюцию 1325 (2000) Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности, высоко оценивает усилия правительства Афганистана по учету гендерной проблематики и защите и обеспечению равных прав женщин и мужчин, которые гарантируются, в частности, Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹², ратифицированной Афганистаном, и Конституцией Афганистана, и вновь подтверждает сохраняющуюся важность полного и равноправного участия женщин во всех сферах жизни Афганистана;

25. *приветствует* завершение разработки национального плана действий по улучшению положения женщин в Афганистане и значительные усилия правительства Афганистана по борьбе с дискриминацией, настоятельно призывает правительство активно привлекать все слои афганского общества, особенно женщин, к разработке и осуществлению программ чрезвычайной помощи, восстановления и реконструкции и поощряет сбор и использование статистических данных с разбивкой по признаку пола, чтобы представлять информацию о насилии в отношении женщин и четко отслеживать прогресс в деле полной интеграции женщин в политическую, экономическую и социальную жизнь Афганистана;

26. *признает* значительный прогресс, достигнутый в последние годы в деле обеспечения равноправия мужчин и женщин в Афганистане, и решительно осуждает случаи дискриминации и насилия в отношении женщин и девочек, в том числе женщин-активисток, в Афганистане, где бы они ни происходили;

27. *приветствует* принятие правительством Афганистана национального плана действий по борьбе с торговлей детьми, приветствует также инициативы по принятию законодательства о торговле людьми, руководствуясь Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющим Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности¹³, и подчеркивает важность рассмотрения вопроса о том, чтобы стать участником этого Протокола;

28. *настоятельно призывает* правительство Афганистана продолжать эффективно реформировать систему государственного управления с целью установления законности и обеспечивать благое управление и подотчетность как на национальном, так и на местном уровне и подчеркивает важность выполнения соответствующих условий, определенных в Соглашении по Афганистану, при поддержке международного сообщества;

29. *приветствует* официальное учреждение Группы по вопросам назначения на руководящие должности и завершения разработки пересмотренной рамочной программы реформы государственного управления и рекомендует правительству Афганистана обеспечить назначение должностных лиц в соответствии с положениями Соглашения по Афганистану;

¹² Ibid., vol. 1249, No. 20378.

¹³ Резолюция 55/25, приложение II.

30. *рекомендует* международному сообществу, в том числе всем государствам-донорам, оказывать помощь правительству Афганистана, с тем чтобы укрепление потенциала и развитие людских ресурсов стали приоритетными целями во всех областях;

31. *рекомендует* правительству Афганистана активно продолжать свои усилия по созданию более эффективной, подотчетной и транспарентной администрации на общенациональном, провинциальном и местном уровнях управления, возглавляя борьбу против коррупции в соответствии с Соглашением по Афганистану, и отмечает с озабоченностью последствия коррупции для безопасности, благого управления, борьбы с наркоторговлей и экономического развития;

32. *настоятельно призывает* правительство Афганистана с помощью международного сообщества урегулировать вопрос о претензиях на земельную собственность путем осуществления всеобъемлющей программы обеспечения прав собственности на землю, включая официальную регистрацию всей собственности и улучшение системы гарантий прав собственности, и приветствует шаги, уже предпринятые правительством в этой связи;

33. *отмечает* прогресс, достигнутый в разработке национальной стратегии развития Афганистана⁵, подчеркивает необходимость окончательной доработки этой стратегии к началу 2008 года и настоятельно призывает международное сообщество активно поддерживать этот процесс;

34. *обращается с настоятельным призывом* ко всем государствам, организациям системы Организации Объединенных Наций и международным и неправительственным организациям продолжать оказывать — в тесном взаимодействии с правительством Афганистана и в соответствии с его национальной стратегией развития — всю возможную и необходимую гуманитарную помощь, помощь в восстановлении и реконструкции, финансовую, техническую и материальную помощь Афганистану;

35. *настоятельно призывает* международное сообщество, действуя в соответствии с Соглашением по Афганистану, увеличить долю донорской помощи, направляемой непосредственно в основной бюджет, как было согласовано на двусторонней основе между правительством Афганистана и каждым донором, а также через другие более предсказуемые механизмы финансирования основного бюджета, в которых принимает участие правительство, такие как Целевой фонд реконструкции Афганистана, Целевой фонд обеспечения правопорядка и Целевой фонд борьбы с наркотиками;

36. *предлагает* всем государствам, межправительственным и неправительственным организациям, оказывающим помощь Афганистану, обращать особое внимание на скоординированные усилия по организационному строительству и обеспечивать, чтобы такая работа дополняла и вносила вклад в развитие экономики, характеризующейся проведением правильной макроэкономической политики и развитием такого финансового сектора, который обслуживает, в частности, микропредприятия, малые и средние предприятия и домохозяйства, а также характеризующейся транспарентными правилами ведения предпринимательской деятельности и подотчетностью;

37. *рекомендует* международному сообществу оказывать поддержку местной экономике в качестве меры обеспечения долгосрочной стабильности и

борьбы с наркотиками и в этой связи изыскивать возможности расширения закупок у местных производителей;

38. *призывает* к укреплению процесса регионального экономического сотрудничества, включая меры по содействию региональной торговле, увеличению объема иностранных инвестиций и развитию инфраструктуры, отмечая историческую роль Афганистана в качестве сухопутного моста в Азии;

39. *подтверждает* необходимость создания для афганских детей учебных и медицинских учреждений во всех частях страны, приветствует прогресс, достигнутый в сфере государственного образования, и ссылается на национальный стратегический план в области образования в качестве перспективной основы для дальнейших достижений;

40. *признает* особые потребности девочек, решительно осуждает нападения террористов на учебные заведения и рекомендует правительству Афганистана с помощью международного сообщества расширять сеть таких учреждений, готовить для них специалистов и добиваться неограниченного и равноправного доступа к ним для всех членов афганского общества, в том числе и в отдаленных районах;

41. *выражает свою признательность* тем правительствам, которые продолжают принимать афганских беженцев, признавая, что они до сих пор несут на своих плечах эту тяжелую ношу, и напоминает им об их обязательствах по международному беженскому праву в части, касающейся защиты беженцев, принципа добровольного возвращения и права на убежище и предоставление международного доступа для обеспечения их защиты и заботы о них;

42. *настоятельно призывает* правительство Афганистана, опираясь на поддержку международного сообщества, продолжать и наращивать свои усилия по созданию условий для добровольного, безопасного, достойного и окончательного возвращения и реинтеграции остающихся афганских беженцев и вынужденных переселенцев;

43. *приветствует* в этой связи трехсторонние соглашения между Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, правительством Афганистана и правительствами Пакистана и Исламской Республики Иран, соответственно;

44. *призывает* к дальнейшему оказанию международной помощи большому числу афганских беженцев и вынужденных переселенцев, с тем чтобы содействовать их добровольному, безопасному, достойному и упорядоченному возвращению и окончательной реинтеграции в общество в целях обеспечения стабильности на всей территории страны;

45. *выражает озабоченность* в связи со вторым подряд увеличением масштабов выращивания опиумного мака, отмечает, что выращивание опиумного мака, связанные с ним производство и оборот наркотиков и усиливающаяся связь между наркоторговлей и террористической деятельностью «Талибана», «Аль-Каиды» и других экстремистских групп создают серьезную угрозу для безопасности, правопорядка и развития в Афганистане, настоятельно призывает правительство Афганистана, действуя при поддержке международного сообщества, добиваться того, чтобы борьба с наркотиками стала составной частью всех национальных программ, и обеспечить, чтобы борьба с наркотиками стала одним из основных элементов всестороннего подхода, высоко оценивает усилия правительства в этой области

и настоятельно призывает его активизировать — при поддержке со стороны международного сообщества — свои усилия по борьбе с выращиванием опиумного мака и наркоторговлей;

46. *приветствует* усилия, предпринятые к настоящему времени правительством Афганистана для реализации национальной стратегии борьбы с наркотиками⁶, и настоятельно призывает правительство Афганистана и международное сообщество предпринять решительные действия, в частности для того, чтобы положить конец переработке наркотиков и торговле ими, посредством принятия конкретных мер, предусмотренных в этой стратегии и в Соглашении по Афганистану, и посредством таких инициатив, как инициатива по стимулированию тех, кто добился наилучших результатов, реализуемая с целью поощрения усилий губернаторов по сокращению выращивания наркосодержащих культур в их провинциях;

47. *призывает* международное сообщество оказывать правительству Афганистана помощь в реализации его национальной стратегии борьбы с наркотиками, направленной на ликвидацию выращивания, производства, оборота и потребления незаконных наркотиков, в том числе оказывая более значительную помощь афганским правоохранительным органам и органам, осуществляющим уголовное правосудие, и поддерживая развитие сельского хозяйства и сельских районов, сокращение спроса, ликвидацию незаконных посевов, просвещение населения, укрепление потенциала учреждений по борьбе с наркотиками и создание альтернативных источников дохода для фермеров;

48. *рекомендует* международному сообществу все чаще направлять средства, предназначенные для борьбы с наркотиками, через созданный правительством Афганистана Целевой фонд для борьбы с наркотиками;

49. *настоятельно призывает* правительство Афганистана содействовать созданию постоянных источников дохода в официальном производственном секторе, а также других секторах и расширить доступ к разумным и постоянным кредитно-финансовым механизмам в сельских районах, тем самым значительно улучшая жизнь, здоровье и безопасность людей, особенно в сельских районах;

50. *поддерживает* борьбу с незаконным оборотом наркотиков и их прекурсоров в Афганистане и в соседних государствах и странах, расположенных вдоль маршрутов незаконного оборота, в том числе более тесное сотрудничество между ними для укрепления мер по борьбе с наркотиками в целях ограничения их потока;

51. *ссылается* на итоги второй Министерской конференции «О путях доставки наркотиков из Афганистана», проведенной правительством Российской Федерации в сотрудничестве с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности 26–28 июня 2006 года в Москве¹⁴ в рамках инициативы по осуществлению Парижского пакта, и в этой связи призывает государства укрепить международное и региональное сотрудничество для борьбы с растущей угрозой, которую создают международному сообществу незаконное производство и незаконный оборот наркотиков;

¹⁴ См. A/61/208-S/2006/598, приложение.

52. *приветствует* последние инициативы по углублению сотрудничества между Афганистаном и его соседями в укреплении пограничного контроля в рамках борьбы с наркотиками;

53. *подчеркивает* центральную и беспристрастную роль Организации Объединенных Наций, которую она играет в поощрении мира и стабильности в Афганистане, возглавляя усилия международного сообщества, и одобряет основные принципы сотрудничества между правительством Афганистана и международным сообществом, изложенные в Соглашении по Афганистану;

54. *признает* центральную роль, которую Объединенный совет по координации и контролю играет в содействии осуществлению Соглашения по Афганистану и контролю за этим, подчеркивает роль Совета в оказании Афганистану поддержки, в частности, посредством координации международных программ помощи и реконструкции и приветствует дальнейшие усилия по обеспечению надлежащего политического руководства на высоком уровне и поощрению более согласованных международных действий;

55. *высоко оценивает* продолжающиеся усилия стран, подписавших Кабульскую декларацию о добрососедских отношениях от 22 декабря 2002 года ¹⁵, по выполнению своих обязательств, вытекающих из этой Декларации, и призывает также все другие государства соблюдать эти положения и поддерживать их осуществление, а также содействовать региональной стабильности;

56. *приветствует* усилия правительства Афганистана и его соседей-партнеров по укреплению доверия и развитию сотрудничества друг с другом и надеется на то, что в соответствующих областях будет расширяться сотрудничество между Афганистаном и всеми его соседними и региональными партнерами в деле борьбы с «Талибаном», «Аль-Каидой» и другими экстремистскими группами, а также в деле содействия миру и процветанию в Афганистане, в регионе и за его пределами;

57. *приветствует также* проведение в Кабуле 9–12 августа 2007 года афганско-пакистанской совместной Джирги мира и выраженную на этой Джирге коллективную решимость добиваться прочного мира в регионе, в том числе путем борьбы с террористической угрозой;

58. *приветствует далее* Анкарскую декларацию, изданную по итогам трехсторонней встречи на высшем уровне руководителей Афганистана, Пакистана и Турции, состоявшейся в Анкаре 29 и 30 апреля 2007 года ¹⁶, и поддерживает продолжение этого процесса;

59. *приветствует* совместное заявление, принятое министрами иностранных дел стран Группы восьми и министрами иностранных дел Афганистана и Пакистана на их встрече в Потсдаме, Германия, 30 мая 2007 года, о поощрении сотрудничества и помощи посредством совместных консультаций и согласований, включая последующие проекты в таких областях, как репатриация беженцев и экономическое развитие;

¹⁵ S/2002/1416, приложение.

¹⁶ A/61/898-S/2007/266, приложение.

60. *высоко оценивает* усилия членов Трехсторонней комиссии — Афганистана, Пакистана и Соединенных Штатов Америки — и Сил содействия по дальнейшему решению проблем трансграничной деятельности и по расширению своего сотрудничества, приветствует участие Сил содействия и призывает международное сообщество поддерживать эти усилия;

61. *подчеркивает* необходимость поддержания, укрепления и обзора, в зависимости от обстоятельств, гражданских и военных связей между международными субъектами на всех уровнях для обеспечения взаимодополняемости усилий, основанных на различных мандатах и сравнительных преимуществах субъектов, задействованных в решении гуманитарных задач, задач развития и правоохранительных и военных задач в Афганистане, помня о том, что Организация Объединенных Наций должна беспристрастно играть свою центральную роль координатора;

62. *просит* Генерального секретаря представлять каждые шесть месяцев Генеральной Ассамблее в течение ее шестьдесят второй сессии доклад о событиях в Афганистане, а также о ходе осуществления настоящей резолюции;

63. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Положение в Афганистане».

*45-е пленарное заседание,
5 ноября 2007 года*